

**Zeitschrift:** La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère  
**Herausgeber:** Association des musiciens suisses  
**Band:** 4 (1910-1911)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La Vie Musicale

Directeur : Georges Humbert

Organe officiel, pour la Suisse romande, de l'Association des Musiciens suisses.

**SOMMAIRE :** *L'Espagne qui chante*, GUSTAVE KÖECKERT. — Edmond Röthlisberger, MAX-E. PORRET. — La musique à l'Etranger : Angleterre, LAWRENCE HAWARD ; France (Lettre de Paris), PAUL LANDORMY. — La musique en Suisse : Genève, EDM. MONOD, G. HUMBERT, G.; Vaud, H. STIERLIN. — Echos et Nouvelles. — Nécrologie. — Calendrier musical.

**ILLUSTRATION :** EDMOND RÖTHLISBERGER.

**MUSIQUE :** CHANSONS POPULAIRES ESPAGNOLES, recueillies et harmonisées par G. KÖECKERT (Edition de la *Vie Musicale*).

## L'Espagne qui chante

A mon ami Dario de Regoyos, artiste-peintre, qui m'a révélé un peu de l'âme espagnole, parce que son âme vibre à l'unisson de celle de son peuple.

**L**A chanson populaire est l'émanation la plus sincère et la plus pure de l'âme d'un peuple, — pourvu que ce peuple ait une âme et qu'il sache chanter. Hurler n'est pas chanter ; le sentimentalisme larmoyant n'a rien de commun avec l'émotion naïve et inconsciente ; populaire ne signifie pas nécessairement grossier, vulgaire, indécent. La chanson populaire naît spontanément de l'âme du peuple. Telle la fleur sauvage apparaît dans les terrains les plus variés, parmi les roses du parterre, dans les blessures des vieux saules, dans les fentes du rocher qui surplombe l'abîme.

La chanson populaire n'est pas une œuvre d'art, mais elle en est le germe. De même, par évolution, l'églantine des buissons peut devenir la rose France. Et ce cachet de spontanéité, de naïveté inconsciente, cette primitivité de la chanson populaire en font un moyen presque